

学会用英语幽默地给客户留言 PDF转换可能丢失图片或格式
，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/500/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BC_9A_E7_94_A8_E8_c96_500698.htm 中国家庭并不常用

电话答录机 (Answering Machine),但在北美家庭，几乎家家都用。外来电话拨入时，若该电话号码的主人不在，就会让拨入者听到一段留言，这叫Answer。绝大多数的Answer都是千篇一律的：说明主人不在，请拨入者留下简短信息及姓名电话号码等。 以下几则特别的Answer体现了美国人的幽默，你能体会出其幽默所在吗？

1) My wife and I can ' t come to the phone right now, but if you ' ll leave your name and number, we ' ll get back to you as soon as we ' re finished. 2) Hi. This is John. If you are the phone company, I already sent the money. If you are my parents, please send money. If you are my financial aid institution, you didn ' t lend me enough money. If you are my friends, you owe me money. If you are a female, don ' t worry, I have plenty of money.

小编推荐：陈峰伟，曾经让南京的大学生激动不已。但现在，他的唐吉珂德般的梦想、他的豪言已经破灭.....

商务指南特别推荐《创业大学生帝国梦想轰然倒塌，输在哪里

？》，快快前往吧It.It.,进入频道，了解更多创业经商快

讯It.&It. 3) Hi, I ' m not home right now but my answering machine

is, so you can talk to it instead. Wait for the beep (beep : 主人的Answer讲完以后，Answer Machine会发出一声beep,这时候

来电话者就可以开始留言了。) . 4) Hi! John ' s answering

machine is broken. This is his refrigerator. Please speak very slowly,

and I ' ll stick your message to myself with one of these magnets (

磁铁)。注：通常情况下，来电话者面对录音讲话都不太自然，所以语言往往很急促，三句两句话就完了。这可苦坏了接听留言的主人，听多少遍都听不清留言者到底是谁，讲了些什么。对于母语非英文的人，这种感觉会更深。所以，以下这两段幽默干脆就首先告诉电话拨入者，我的Answer Machine不好使，你且慢慢来。

5) Hello, this is Sally ' s microwave. Her answering machine just eloped (私奔) with her tape deck (磁带驱动器) , so I ' m stuck with taking her calls. Say, if you want anything cooked while you leave your message, just hold it up to the phone.

6) Hello, you are talking to a machine. I am capable of receiving messages. My owners do not need siding (墙板 , 壁板) , windows, or a hot tub (浴盆) , and their carpets are clean. They give to charity (慈善团体) through their office and do not need their picture taken. If you ' re still with me, leave your name and number and they will get back to you.

7) Hi. I am probably home. I ' m just avoiding someone I don ' t like. Leave me a message, and if I don ' t call back, it ' s you.

8) This is not an answering machine -- this is a telepathic (心灵感应术) thought- recording device. After the tone, think about your name, your reason for calling and a number where I can reach you, and I ' ll think about returning your call.

注：tone：与对第3)句beep的注释含义完全一样，主人的Answer讲完以后，Answer Machine会发出一声beep,这时候来电话者就可以开始留言了。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com